

**Regulamin zakładowy dla firm zewnętrznych**

---

**1 Wstęp**

"**Regulamin zakładowy dla firm zewnętrznych**" koncernu Hanomag Lohnhärterei Unternehmensgruppe służy zachowaniu wymogów BHP i ochronie zdrowia naszych pracowników oraz pracowników firm zewnętrznych, a także ochronie środowiska naturalnego oraz racjonalnemu wykorzystywaniu energii.

"**Regulamin zakładowy dla firm zewnętrznych**" stanowi w swojej aktualnie obowiązującej wersji integralny składnik umowy i ma tym samym charakter wiążący.

**2 Zasady**

Przed przystąpieniem do pracy w strukturach naszego przedsiębiorstwa należy zapoznać się także z przepisami państwowymi, branżowymi oraz zakładowymi danego pracodawcy, które dodatkowo do przedstawionych w niniejszym regulaminie zakładowym ustaleń są istotne dla świadczonej pracy.

Dotyczy to zwłaszcza przestrzegania regulacji wewnątrzzakładowych dotyczących BHP, ochrony zdrowia, ochrony przeciwpożarowej i ochrony środowiska (regulamin przeciwpożarowy & plan alarmowy, pozwolenie na prowadzenie prac gorących, wytyczne utylizacyjne, deklaracja dochowania poufności itd.) oraz racjonalnego wykorzystywania energii.

W przypadku jeśli odnośne przepisy ustawowe zostaną uszczegółowione za pomocą regulacji urzędowych (pozwoleń, zarządzeń itd.), zachodzi obowiązek ich przestrzegania, o ile znajdują zastosowanie.

Wszystkie wykorzystane w niniejszym regulaminie zakładowym symbole bezpieczeństwa są zgodne z aktualnymi przepisami.

- Na terenie naszych zakładów można korzystać wyłącznie z pracy pracowników, którzy zostali poinstruowani zgodnie z wymogami ustawy o ochronie pracowników lub zgodnie z wymogami DGUV V1 „Zasady prewencji”. Ponadto pracownicy muszą być poinstruowani odnośnie do treści niniejszego regulaminu zakładowego.
- Wszelkie prace należy wykonywać w taki sposób, by wykluczyć zagrożenia dla osób lub urządzeń lub - jeśli są one nieuniknione - by utrzymać je za pomocą urządzeń zabezpieczających i wyposażenia ochronnego na możliwie niskim poziomie. Należy co do zasady wykluczyć zagrożenie zanieczyszczenia środowiska (powietrze, grunt, woda).
- Firmy zewnętrzne są świadome tego, w jaki sposób wykonywane przez nich prace mają wpływ na nasze zużycie energii oraz zapewniają efektywną energetycznie procedurę postępowania, a także informują nas o każdej formie marnotrawienia energii.
- Zastosowany przez firmy zewnętrzne sprzęt roboczy musi znajdować się w nienagannym pod względem bezpieczeństwa stanie technicznym.
- Podczas opuszczania stanowiska pracy należy sprzęt roboczy trzymać w zamknięciu lub zabezpieczyć w inny sposób, tak by nie stwarzał żadnego zagrożenia dla osób lub przedmiotów.
- Po wykonaniu prac należy przekazać obszary budowy w stanie uprzątniętym oraz zgodnym z ustaleniami

### 3 Zgłaszanie przybycia i instruktaż

#### 3.1 Dostęp do terenu zakładu

##### 3.1.1 Zgłaszanie przybycia (tylko w przypadku zakładu w Hanowerze)



Wchodzenie lub wjeżdżanie na teren zakładu następuje poprzez wjazd główny na ulicy Springrad. Wjazd oznakowany jest za pomocą tablicy "Goście", "Przyjęcie towarów", "Wydanie towarów". Wszystkie osoby z zewnątrz zgłaszają swoje przybycie za pomocą umieszczonej po lewej stronie instalacji zgłoszeniowej albo w Hanomag Härtecenter GmbH (górny przycisk zgłoszeniowy) lub w Hanomag Lohnhärterei GmbH (dolny przycisk zgłoszeniowy). Zgłoszenie przekierowane zostaje do właściwej recepcji. Gość proszony jest o podanie powodu swojej wizyty oraz nazwiska osoby kontaktowej w Hanomag. Następuje uniesienie szlabanu oraz jego automatyczne zamknięcie po przejeździe gościa. W okresie od poniedziałku do czwartku w godzinach 18:00 do 07:00 oraz w piątki od godziny 16:00 bramy przesuwne są zamknięte i dojazd jest możliwy wyłącznie w porozumieniu z kierownictwem zmiany Lohnhärterei.

##### 3.1.2 Zgłaszanie przybycia (wszystkie lokalizacje)

Podczas wchodzenia po raz pierwszy na teren budynków firmowych, przed podjęciem prac, wymagane jest zgłoszenie przybycia na recepcji lub w punkcie przyjęcia towarów, w ramach którego pracownicy firm zewnętrznych potwierdzają fakt zapoznania się z regulaminem zakładowym oraz z porozumieniem o dochowaniu poufności.

Zarówno podczas wchodzenia, jak i podczas opuszczania terenu firmy Hanomag pracownicy firm zewnętrznych zobowiązani są do wpisywania oraz wypisywania się w wyłożonej [liście gości VD](#).

#### 3.2 Zasady dot. ruchu drogowego

Na terenie zakładu obowiązują odpowiednio zapisy kodeksu drogowego. Maksymalna dopuszczalna prędkość wynosi 10 km/h. Parkowanie pojazdów dopuszczone jest wyłącznie w wyznaczonych do tego miejscach.

Pojazdy mogą opuścić teren zakładu wyłącznie poprzez oznakowaną jako "Wyjazd" bramę zakładową przy ulicy Merkurstraße. Zamontowany tam szlaban otwiera się automatycznie.

#### 3.3 Przystąpienie do wykonywania zlecenia / wdrożenie / instruktaż

Niezbędne do wykonania prace należy skoordynować z właściwym kierownikiem działu lub kierownikiem zmiany w firmie Hanomag przy uwzględnieniu możliwych oraz niezbędnych działań na terenie zakładu (*w razie potrzeby dokonać koordynacji zgodnie z zapisami DGUV V1*).

O ile zachodzi konieczność przeprowadzenia prac wykraczających poza zakres wizyty w zakładzie, wyznaczony pracownik ze strony Hanomag przeprowadzi i udokumentuje stosowny instruktaż. Należy przestrzegać znajdujących zastosowanie instrukcji zakładowych dot. korzystania ze sprzętu roboczego i substancji niebezpiecznych

#### 3.4 Usterki

Należy zgłaszać fakt wystąpienia usterek lub zmian w toku operacji roboczej. Należy zgłaszać wszelkie usterki odstępstwa, do jakich dojdzie podczas wykonywania zlecenia.

**Regulamin zakładowy dla firm zewnętrznych**

---

**3.5 Porządek / Utylizacja odpadów**

Halę produkcyjną oraz wszelkie inne pomieszczenia należy pozostawić w stanie uprzątniętym, przy czym należy przestrzegać wymogu segregacji odpadów.

Za prawidłową utylizację powstałych podczas wykonywania prac odpadów (np. gruz budowlany, grunt z wykopu budowlanego) odpowiada zleceniobiorca we własnym zakresie, o ile nie ustalono inaczej.

Utylizacji odpadów należy dokonać zgodnie z lokalnie obowiązującymi zapisami ustawowymi oraz przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.

**3.6 Wypadki w pracy**

Wszelkie wypadki w pracy, jakich doznali pracownicy firmy zewnętrznej, należy zgłaszać do właściwego kierownika działu/koordynatora. W przypadku wypadku w pracy możliwe jest w razie potrzeby skorzystanie z naszej pomocy.

Powyższe ustalenia nie naruszają innych regulacji dotyczących zgłaszania i badania wypadków i chorób zawodowych, określonych przez pracodawcę danego pracownika firmy zewnętrznej.

**4 Polityka dot. ochrony środowiska / energii**

Należy przestrzegać zapisów naszej polityki dot. ochrony środowiska i energii oraz powiązanych z tym celów, a także wspierać nas w ich realizacji:

Kierownictwo firmy Hanomag Lohnhärtereier Unternehmensgruppe oświadcza, iż jest podmiotem odpowiedzialnym za przestrzeganie i realizację określonej polityki dot. ochrony środowiska i energii. W tym celu prowadzone jest planowanie i udostępnianie wymaganych zasobów osobowych, niezbędnych inwestycji, stosownych działań szkoleniowych oraz koniecznych kosztów zakładowych.

Organizacja oraz aktualizacji systemu zarządzania środowiskiem i energią na bazie DIN EN ISO 14001 wg DIN EN ISO 50001 stanowi element składowy celów przedsiębiorstwa.

Ochrona środowiska oraz racjonalne wykorzystanie energii stanowią istotne integralne składniki naszej filozofii przedsiębiorstwa. Kierownictwo firmy Hanomag Lohnhärtereier Unternehmensgruppe zobowiązuje się do produkowania naszych produktów w sposób zgodny z wymaganiami, bezpieczny, przyjazny dla środowiska oraz wydajny energetycznie. Nasze produkty oraz metody ich produkcji powinny być oszczędne w zakresie zużycia energii i zasobów naturalnych oraz nadawać się do ponownego wykorzystania, recyklingu oraz bezpiecznej utylizacji. Z tego powodu każda nowa czynność, każdy nowy produkt i technologia produkcji oceniane są z góry pod względem ich oddziaływania na środowisko oraz wpływu na nasze zużycie energii, przy czym, o ile tylko jest to uzasadnione ekonomicznie i jakościowo, preferowane jest nabywanie produktów i usług efektywnych energetycznie.

Poprzez wybór najnowszych technologii produkcji oraz nieustanną optymalizację procesu dążymy do stałej poprawy naszej wydajności energetycznej oraz oszczędnego wykorzystywania energii i surowców, minimalizacji szkodliwego oddziaływania na środowisko oraz unikania odpadów. Dla uzyskania tych celów opracowany został kompleksowy program ochrony środowiska naturalnego / energii.

Spełniamy nie tylko wszelkie istotne z punktu widzenia ochrony środowiska oraz energii wymogi ustawowe i urzędowe, lecz podejmujemy ponadto w ramach naszych możliwości z własnej inicjatywy oraz na własną odpowiedzialność dodatkowe działania w zakresie ochrony środowiska i ograniczenia marnotrawienia energii.

**Regulamin zakładowy dla firm zewnętrznych**

Poprawa ochrony środowiska oraz zwiększenie wydajności energetycznej są procesami o charakterze ciągłym, przeprowadzanymi w sposób planowy i systematyczny, podlegającymi ciągłej kontroli. Powyższe obejmuje regularną kontrolę istotnych czynników wpływających na środowisko naturalne oraz naszego zużycia energii, a także ciągłą redukcję obciążeń środowiskowych oraz "marnotrawienia energii". Wszyscy pracownicy naszego przedsiębiorstwa uczestniczą w tworzeniu i wdrażaniu polityki ochrony środowiska i energii oraz zobowiązani są do aktywnego wspierania naszych ciągłych dążeń do poprawy naszej wydajności w zakresie ochrony środowiska i energii oraz realizacji celów strategicznych i operacyjnych. Niezbędne informacje i zasoby dostępne są w tym zakresie na życzenie. Na życzenie służymy chętnie w każdej chwili dodatkowymi informacjami.

**5 Regulacja dot. sytuacji alarmowych**

Postępowanie w przypadku pożaru, wypadków oraz innych niebezpieczeństw:

**5.1 Wzywanie pomocy**

Telefon alarmowy: **112**

Zgłoszenie musi zawierać następujące informacje:

**Kto** dokonuje zgłoszenia?

**Co** się stało?

**Gdzie** do tego doszło?

**Ile** osób odniosło obrażenia?

**Nie przerywać od razu połączenia, lecz poczekać na potwierdzenie przyjęcia zgłoszenia i pytania uszczegółowiające!**

**5.2 Ewakuacja**

W chwili załączenia sygnału ostrzegawczego (syrena, klakson), np. w przypadku pożaru, zachodzi konieczność natychmiastowego opuszczenia budynku poprzez najbliższe położone drogi ewakuacyjne i wyjścia awaryjne. Należy przy tym ostrzec osoby przebywające w pobliżu oraz pomóc osobom rannym lub niepełnosprawnym. Po opuszczeniu budynku należy udać się do wyznaczonych punktów zbornych.

**5.3 Punkt zborny**

Punkt zborny wyznaczony jest w sposób jednoznaczny w strefie zewnętrznej danego zakładu produkcyjnego!

**5.4 Pierwsza pomoc**

Apteczka pierwszej pomocy oraz nosze znajdują się w hali produkcyjnej danego zakładu produkcyjnego w miejscu jednoznacznie oznakowanym!

**5.5 Uprawnienie do wydawania poleceń**

Należy stosować się do poleceń służb ratunkowych oraz właściwego przełożonego ze strony Hanomag.

**6 Zakazy****6.1 Użytki**

Spożywanie alkoholu oraz innych środków odurzających jest na terenie zakładów, biur oraz na terenach przyzakładowych z pojazdami włącznie surowo zakazane! Należy koniecznie przestrzegać zakazu palenia tytoniu w odpowiednio oznakowanych obszarach.

Wyznaczone strefy palenia tytoniu również są odpowiednio oznakowane.

**6.2 Spożywanie posiłków i napojów**

We wszystkich obszarach produkcji obowiązuje zakaz spożywania artykułów spożywczych (jedzenia i picia). Do spożywania posiłków i napojów wyznaczone są stosowne pomieszczenia socjalne lub oddzielnie oznakowane miejsca.

**6.3 Korzystanie z telefonii bezprzewodowej**

Korzystanie z telefonów komórkowych / telefonów bezprzewodowych oraz innego elektrycznego sprzętu roboczego bez ochrony przeciwwybuchowej w strefach zagrożonych wybuchem jest zabronione.

**6.4 Dochowanie poufności**

Sporządzanie zapisów na temat urządzeń zakładowych i procedur roboczych jest zabronione. Powyższe obejmuje także zakaz fotografowania. Ponadto pracownicy firmy zewnętrznej zobowiązani są do zachowania poufności wobec osób trzecich na temat wyżej wymienionych spraw także po zakończeniu swojej wizyty w zakładzie.

**6.5 Ograniczenie dostępu**

Wchodzenie do stref zakładu, które nie są związane z pracami wykonywanymi przez pracowników odwiedzających zakład, jest dla ich własnego bezpieczeństwa zabronione. Wyjątkowo dopuszcza się wchodzenie do innych stref zakładu w porozumieniu z właściwym kierownikiem działu lub kierownikiem zmiany w Hanomag, o ile jest to niezbędne dla wykonania zlecenia.

## 7 Prace niebezpieczne, prace szczególnie niebezpieczne, prace związane ze szczególnymi zagrożeniami



Prace niebezpieczne, prace szczególnie niebezpieczne oraz prace związane ze szczególnymi zagrożeniami wolno przeprowadzać wyłącznie w obecności kierownika zmiany. W przypadku wymienionych poniżej prac wymagane jest dodatkowo uzyskanie pisemnego pozwolenia od właściwego kierownika działu/kierownika zmiany/koordynatora Hanomag:

- 
- Prace z użyciem ognia, wraz ze spawaniem, cięciem, szlifowaniem itd. w strefach występowania zagrożenia pożarowego
- Prace elektryczne przy instalacjach i urządzeniach pozostających pod napięciem
- Prace wykonywane samodzielnie
- Prace związane z ryzykiem upadku
- Prace wyburzeniowe Die jeweilige

Wymagane każdorazowo środki ochrony osobistej zapewnia pracodawca pracowników firmy zewnętrznej.

## 8 Zapobieganie wypadkom

Obowiązują ustawowe i branżowe przepisy dot. BHP, ochrony środowiska naturalnego i ochrony zdrowia. Należy przestrzegać ustawowych regulacji dot. czasu pracy.

### 8.1 Wewnątrzzakładowe przepisy bezpieczeństwa

- Korzystanie z narzędzi, przyrządów, urządzeń i instalacji naszego przedsiębiorstwa bez naszej zgody zabronione.
- Obchodzenie lub wyłączanie urządzeń ochronnych / zabezpieczających na maszynach lub instalacjach zabronione.
- Jeśli jest to wymagane dla przeprowadzenia prac, by dokonać wyłączenia prądu, należy uzgodnić procedurę postępowania ze Zleceniodawcą
- Magazyn i sztaple materiałów należy tworzyć w taki sposób, by nie doszło do pogorszenia bezpieczeństwa pracy, przebiegu procesu produkcji, transportu i ruchu. Strefy magazynowe oraz urządzenia zasilające i utylizacyjne można użytkować wyłącznie po odbyciu uprzedniego instruktażu.
- Zleceniobiorca winien odpowiednio zabezpieczyć strefy budowy, wykopy, doły, kanały, otwory w gruncie itd. przez cały czas trwania budowy.
- Zabezpieczenie budowy leży w zakresie odpowiedzialności zleceniobiorcy.
- Należy przestrzegać tabliczek z nakazami, zakazami i ostrzeżeniami. Zabrania się usuwania tabliczek lub zmieniania ich treści.
- Przejazdy, wejścia, wyjścia, drogi ratunkowe oraz urządzenia gaśnicze i ratunkowe muszą być zawsze wolne i dostępne.
- W przypadku załączenia syreny alarmowej należy niezwłocznie opuścić budynek i stosować się do wydawanych przy tym poleceń.
- Wszyscy pracownicy są zobowiązani, by przed przystąpieniem do pracy uzyskać informacje na temat lokalizacji najbliższych urządzeń gaśniczych, przebiegu dróg ewakuacyjnych i ratunkowych, lokalizacji najbliższego urządzenia do wzywania pomocy oraz środków i materiałów do udzielania pierwszej pomocy.
- Kierowanie "pojazdami" (np. urządzeniami do transportu poziomego, dźwigami, pomostami roboczymi) jest możliwe wyłącznie z ważnym "prawem jazdy" (wewnątrzzakładowo dodatkowo z pisemnym zleceniem).

## 8.2 Środki ochrony osobistej (PSA)

Pracownicy firm zewnętrznych mogą wchodzić na teren hali produkcyjnej wyłącznie w towarzystwie właściwych pracowników Hanomag. Ustalane są przy tym niezbędne środki ochrony osobistej.

- należy koniecznie korzystać ze środków ochrony osobistej (okulary ochronne, buty ochronne, środki ochrony słuchu, itd.)
- zabrania się stwarzania zagrożenia dla siebie lub innych pracowników podczas pracy w wyniku spożycia alkoholu lub innych środków odurzających. Pracownicy, w przypadku których zachodzi podejrzenie pozostawania pod wpływem tego rodzaju środków, zostaną usunięci z terenu budowy.
- środki ochrony osobistej zapewnia pracodawca pracowników firmy zewnętrznej



## 8.3 Ochrona przeciwpożarowa i przeciwybuchowa



Obowiązują zapisy regulaminu ochrony przeciwpożarowej.

## 8.4 Potencjalne zagrożenia



Procesy produkcyjne w firmie Hanomag mogą wywoływać różne zagrożenia.

Powyższe dotyczy:



- Substancji niebezpiecznych (gazowych, ciekłych - szkodliwych dla zdrowia, toksycznych, wysoce łatwopalnych, utleniających)



- Ruchu wózków widłowych
- Eksploatacji dźwigów
- Miejsc grożących potknięciem



- Pojemników z gazem pod ciśnieniem oraz innych pojemników ciśnieniowych



- Pól elektromagnetycznych Gefahrstoffe (gasförmig, flüssig – gesundheitsschädlich, giftig, hochentzündlich, brandfördernd)

## 8.5 Korzystanie z substancji niebezpiecznych



Należy unikać korzystania z substancji niebezpiecznych. Korzystanie z substancji i mieszanin, które nie posiadają certyfikatu REACH, jest zabronione.



Substancje, które wg GHS (Globalnie Zharmonizowany System Klasyfikacji i Oznakowania Chemikaliów) (lub wg któregoś z narzędzi stosowanych wcześniej) zaklasyfikowane są jako toksyczne, szkodliwe dla zdrowia, wybuchowe lub szkodliwe dla zdrowia, również nie wolno stosować. Jeśli zastosowania wyżej wymienionych substancji nie można uniknąć, należy przed ich użyciem zapewnić przestrzeganie następujących punktów:



- Informacja do Hanomag, jakie substancje, w jakich ilościach oraz w jakim celu są wykorzystywane
- Przedłożenie karty charakterystyki niebezpiecznej substancji chemicznej GHS i aktualnej instrukcji roboczej oraz
- Zapewnienie dostępności niezbędnych środków ochrony osobistej.



Należy zapewnić wykluczenie zagrożeń dla osób oraz zagrożeń skażenia wody i/lub gruntu, a także operacji płukania z użyciem wspomnianych substancji. Pracownicy firm zewnętrznych, korzystający w Hanomag z substancji niebezpiecznych, muszą być poinstruowani w zakresie warunków ich użycia i transportu.

## 8.6 Hałas, pył, zapach



Należy za pomocą odpowiednich działań w miarę możliwości unikać utrudnień powodowanych przez hałas, pył i kurz. Jeśli nie jest to możliwe, należy ten fakt zawczasu zgłosić.

## 8.7 Uprawnienie do wydawania poleceń, kontrole, naruszenie przepisów

Należy koniecznie przestrzegać zaleceń i poleceń naszego personelu kierowniczego. W przypadku naruszenia przepisów bezpieczeństwa nasz personel kierowniczy uprawniony jest:

- do zarządzenia wstrzymania wykonywania prac do chwili usunięcia usterki
- do wykluczenia pracowników naruszających przepisy bezpieczeństwa z prowadzenia dalszych czynności
- do zażądania, by niespełniające wymogów bezpieczeństwa środki pracy usunięte zostały niezwłocznie z terenu zakładu

Koszty ewentualnej zwłoki w wyniku wydania takich postanowień ponosi zleceniobiorca. W celu utrzymania porządku i bezpieczeństwa przeprowadzane są kontrole przez firmę Hanomag. Kontrole obejmują wszystkie wykorzystywane środki pracy. Należy bezzwłocznie przestrzegać zaleceń właściwego kierownika działu/kierownika zmiany/koordynatora firmy Hanomag. Naruszenie tego wymogu może skutkować natychmiastowym zakazem wstępu na teren zakładu.



**9 Znajomość regulaminu zakładowego dla firm zewnętrznych**

Niniejszym zobowiązujemy się do przestrzegania zapisów "Regulaminu zakładowego dla firm zewnętrznych" firmy Hanomag Lohnhärterei Unternehmensgruppe oraz do poinformowania, do poinstruowania oraz do zobowiązania w sposób udokumentowany naszych pracowników zaangażowanych w realizację zlecenia oraz pracowników zaangażowanych w realizację zlecenia podwykonawców do przestrzegania odnośnych zapisów.

Zapewniamy zwłaszcza, że nasi pracownicy oraz pracownicy zaangażowanych w realizację zlecenia podwykonawców:

- poinformowani są o regulaminie zakładowym dla firm zewnętrznych
- poinstruowani są zgodnie z § 4 DGUV V1 oraz §§ 4, 8, 12 niem. ustawy o ochronie pracowników (ArbSchG), zaś odnośnie do czynności elektrotechnicznych zgodnie z DGUV V3 i VDE 0105 Część 100
- wyposażeni są w wymagane środki ochrony osobistej
- w przypadku prac wymagających szczególnych kwalifikacji (np. spawanie, obsługa podnoszonych pomostów roboczych/pojazdów do transportu poziomego/urządzeń dźwigowych) ich wykonanie powierzone zostanie wyłącznie wykwalifikowanemu pracownikom
- uzyskano wszelkie wymagane ewentualnie zezwolenia i certyfikaty
- przeprowadzono niezbędne badania profilaktyczne z zakresu medycyny pracy
- dla przeznaczonych do wykonania prac uzyskano ocenę zagrożenia wg niem. ustawy o ochronie pracowników (ArbSchG) oraz podjęto niezbędne działania
- prace w niedziele i dni wolne od pracy zgłoszono do organu kontrolnego
- prace budowlane i montażowe oraz demontażowe, których zakres przekracza wymiar 10 zmian roboczych należy zgłaszać zawczasu przed ich rozpoczęciem do właściwej organizacji branżowej. Zlecenie podwykonawcom usług częściowych nie zwalnia z obowiązku zgłoszenia (§3 DGUV V38).
- Pracownicy firm zewnętrznych mają możliwość zgłaszania propozycji optymalizacji w firmie Hanomag. Podczas zgłaszania propozycji nie może jednak o propozycje, które i tak zawarte są w zakresie uzgodnionej dostawy lub usługi. Dla potrzeb obsługi propozycji optymalizacji należy posłużyć się formularzem firmy Hanomag Lohnhärterei Unternehmensgruppe, który można wydrukować w recepcji.

---

Miejscowość / Data

---

Pieczętka / Podpis - firma zewnętrzna

---

Nazwisko **DRUKOWANYMI LITERAMI**

**10 Śledzenie wydania i wersji**

Index	Datum	Beschreibung der Änderungen	Erstellung / Änderung durch
8	31.07.2019	Przeniesienie do bieżącego układu. Aktualizacja odniesień prawnych.	HHC/Maschke